

9
9
1
2
1
1



CANADA

PRIVY COUNCIL • CONSEIL PRIVÉ

P.C. 1999-1211
June 23, 1999

His Excellency the Governor General in Council, on
the recommendation of the Minister of Indian Affairs and
Northern Development, pursuant to section 50 of the *Nunavut*
Act, hereby transfers to the Commissioner of Nunavut, in
perpetuity, the administration and control of the entire interest
in the public lands described in the schedule hereto.

CERTIFIED TO BE A TRUE COPY—COPIE CERTIFIÉE CONFORME

A handwritten signature in black ink, appearing to read "J. L. G.", written over a horizontal line.

CLERK OF THE PRIVY COUNCIL—LE GREFFIER DU CONSEIL

000206



CANADA

PRIVY COUNCIL • CONSEIL PRIVÉ

C.P. 1999-1211
23 juin 1999

Sur recommandation de la ministre des Affaires
indiennes et du Nord canadien et en vertu de l'article 50 de la
Loi sur le Nunavut, Son Excellence le Gouverneur général en
conseil transfère au commissaire du Nunavut, à perpétuité, la
gestion et la maîtrise de tous ses droits réels sur les terres
domaniales décrites à l'annexe ci-jointe.

CERTIFIED TO BE A TRUE COPY-COPIE CERTIFIÉE CONFORME

A handwritten signature in black ink, appearing to read "J. L. G.", positioned above the title of the Clerk of the Privy Council.

CLERK OF THE PRIVY COUNCIL-LE GREFFIER DU CONSEIL

000207

P.C. 1999-1211
June 23, 1999

His Excellency the Governor General in Council, on
the recommendation of the Minister of Indian Affairs and
Northern Development, pursuant to section 50 of the *Nunavut*
Act, hereby transfers to the Commissioner of Nunavut, in
perpetuity, the administration and control of the entire interest
in the public lands described in the schedule hereto.

C.P. 1999-1211
23 juin 1999

Sur recommandation de la ministre des Affaires
indiennes et du Nord canadien et en vertu de l'article 50 de la
Loi sur le Nunavut, Son Excellence le Gouverneur général en
conseil transfère au commissaire du Nunavut, à perpétuité, la
gestion et la maîtrise de tous ses droits réels sur les terres
domaniales décrites à l'annexe ci-jointe.

P.C. 1999-1211

SCHEDULE

All that portion of land in Nunavut, lying within Quad 47/A, on Baffin Island, being more particularly described as follows:

All topographic features hereinafter referred to being according to map sheet 47/A, Edition 2, of the National Topographic Series, produced at a scale of 1:250,000, all longitudes and latitudes derived from the above mentioned map series being referred to the 1927 Datum;

Inuit Owned Lands Parcel HB-05 hereinafter referred to is as shown on Descriptive Map Plan 244, numbered 77969 C.L.S.R., L.T.O. Sheet 4 of 7 registered in the Land Titles Office in the Northwest Territories and the Canada Lands Surveys Records in Ottawa, except where the description shown by the said Descriptive Map Plan is replaced by that shown by a plan of survey in accordance with the *Agreement Between the Inuit of the Nunavut Settlement Area and Her Majesty the Queen in right of Canada* signed on May 25th, 1993, in which case the parcel is shown on the replacement plan;

Commencing at the northeast corner of Inuit Owned Lands Parcel HB-05, being at longitude 81°40' 00"W at the intersection of the ordinary high water mark of Foster Bay at approximate latitude 68°54' 20"N;

Thence first easterly, then southerly, then southwesterly and then westerly along the sinuosities of the ordinary highwater mark of Foster Bay, the ordinary highwater mark of Foxe Basin and the ordinary highway mark of Parry bay to the southeast corner of Inuit Owned Lands Parcel HB-05, being the intersection of the ordinary high water mark of Parry Bay and longitude 81° 40' 00" W at approximate latitude 68°31' 10"N;

Thence north along the easterly boundary of said Inuit Owned Lands Parcel HB-05 to the point of commencement.

Said parcel of land containing approximately 54,000 hectares.

Saving and excepting therefrom and reserving thereout, the existing Block Land Transfer, made by Order in Council P.C. 1983-907 of March 24, 1983,

Saving and excepting therefrom and reserving thereout all mines and minerals, including hydrocarbons, whether solid, liquid or gaseous and the right to work them,

And saving and excepting therefrom and reserving thereout the beds of all bodies of water and the water rights connected therewith.

C. P. 1999-1211

ANNEXE

La totalité des terres situées dans le Nunavut, dans le quadrilatère n° 47/A, dans l'île de Baffin, plus particulièrement décrites de la façon suivante :

tous les accidents de terrain décrits ci-après comme étant conformes à la feuille de carte 47/A, deuxième édition, de la Série nationale de référence cartographique, produite à une échelle de 1:250 000, toutes les longitudes et les latitudes provenant de la série de cartes ci-dessus correspondant au plan horizontal de référence de 1927;

la parcelle de terre HB-05 appartenant aux Inuits et dont il est question ci-après est comme l'indique le plan de carte descriptive n° 244, portant le numéro 77969, feuille 4 de 7, au bureau des titres de biens-fonds des Territoires du Nord-Ouest et aux Archives d'arpentage des terres du Canada à Ottawa, sauf si la description sur ledit plan de carte descriptive est remplacée par celle qui figure sur un plan d'arpentage en conformité avec l'*Accord entre les Inuits de la région du Nunavut et Sa Majesté la Reine du chef du Canada*, signé le 25 mai 1993, cette parcelle étant alors comme l'indique le plan de remplacement;

commençant dans le coin nord-est de la parcelle de terre HB-05 appartenant aux Inuits, située à 81°40' 00" de longitude ouest à l'intersection de la laisse de crue ordinaire de la baie Foster à environ 68°54' 20" de latitude nord;

de là, d'abord vers l'est, puis vers le sud, ensuite vers le sud-ouest et enfin vers l'ouest le long des sinuosités de la laisse de crue ordinaire de la baie Foster, de celle du bassin Foxe et de celle de la baie Parry vers le coin sud-est de la parcelle de terre HB-05 appartenant aux Inuits, à l'intersection de la laisse de crue ordinaire de la baie Parry et d'une longitude de 81° 40' 00" vers l'ouest, à une latitude approximative de 68°31' 10" vers le nord;

de là, vers le nord le long de la limite est de ladite parcelle de terre HB-05 appartenant aux Inuits jusqu'au point de commencement.

Ladite parcelle de terre couvre une superficie approximative de 54 000 hectares.

À l'exception du transfert actuel de lots de terrains effectué par la prise du décret C.P. 1983-907 du 24 mars 1983,

à l'exception des mines et des minéraux qui s'y trouvent, y compris les hydrocarbures, à l'état solide, liquide ou gazeux, ainsi que du droit de les exploiter,

et à l'exception des lits de toutes les étendues d'eau et des droits d'utilisation des eaux qui s'y rattachent.



CANADA

PRIVY COUNCIL • CONSEIL PRIVÉ

His Excellency the Governor General in Council, on
the recommendation of the Minister of Indian Affairs and
Northern Development, pursuant to section 50 of the *Nunavut
Act*, hereby transfers to the Commissioner of Nunavut, in
perpetuity, the administration and control of the entire interest
in the public lands described in the schedule hereto.

[cabinet confidence]

Approuvé - Approved

JUN 23 1999



CANADA

PRIVY COUNCIL • CONSEIL PRIVÉ

Sur recommandation de la ministre des Affaires
indiennes et du Nord canadien et en vertu de l'article 50 de la
Loi sur le Nunavut, Son Excellence le Gouverneur général en
conseil transfère au commissaire du Nunavut, à perpétuité, la
gestion et la maîtrise de tous ses droits réels sur les terres
domaniales décrites à l'annexe ci-jointe.

[cabinet confidence]

Approuvé - Approved

JUN 23 1999

Pages 214 to / à 215
are not relevant
sont non pertinentes

P.C. 1999-1211



CANADA

PRIVY COUNCIL • CONSEIL PRIVÉ

His Excellency the Governor General in Council, on
the recommendation of the Minister of Indian Affairs and
Northern Development, pursuant to section 50 of the *Nunavut
Act*, hereby transfers to the Commissioner of Nunavut, in
perpetuity, the administration and control of the entire interest
in the public lands described in the schedule hereto.

Heidi Gray

Approuvé - Approved

JUN 23 1999

000216

C.P. 1999-1211



CANADA

PRIVY COUNCIL • CONSEIL PRIVÉ

Sur recommandation de la ministre des Affaires
indiennes et du Nord canadien et en vertu de l'article 50 de la
Loi sur le Nunavut, Son Excellence le Gouverneur général en
conseil transfère au commissaire du Nunavut, à perpétuité, la
gestion et la maîtrise de tous ses droits réels sur les terres
domaniales décrites à l'annexe ci-jointe.

Herb Gray

Approuve - Approved

R. Lalonde

JUN 23 1999
JUN

000217



Minister of Indian Affairs
and Northern Development

Ministre des Affaires
indiennes et du Nord canadien

Ottawa, Canada K1A 0H4

MAY 18 1999

To His Excellency the Governor General in Council:

The undersigned has the honour to recommend that Your Excellency in Council may be pleased, pursuant to section 50 of the *Nunavut Act*, to transfer to the Commissioner of Nunavut, in perpetuity, the administration and control of the entire interest in the public lands described in the schedule hereto.

Respectfully submitted,



Minister of Indian Affairs
and Northern Development

Minister of Indian Affairs
and Northern Development



Ministre des Affaires
indiennes et du Nord canadien

Ottawa, Canada K1A 0H4

MAY 18 1999

À Son Excellence le Gouverneur général en conseil :

La soussignée a l'honneur de recommander qu'il plaise à Votre Excellence en conseil, en vertu de l'article 50 de la *Loi sur le Nunavut*, de transférer au commissaire du Nunavut, à perpétuité, la gestion et la maîtrise de tous ses droits réels sur les terres domaniales décrites à l'annexe ci-jointe .

Respectueusement soumis,

A handwritten signature in cursive script that reads "Jane Stewart".

La ministre des Affaires indiennes
et du Nord canadien



Indian and Northern
Affairs Canada

Affaires indiennes
et du Nord Canada

Assistant Deputy Minister

Sous-ministre adjoint

Ottawa, Canada
K1A 0H4

mc
11/6/99
23 June
9/15

APR 30 1999
AVR

JUN 9 2 27 PM '99

Mr. Marc O'Sullivan
Assistant Clerk of the Privy Council
(Orders in Council)
Room 418, Blackburn Building
85 Sparks Street
OTTAWA ON K1A 0A3

Dear Mr. O'Sullivan:

Title to the lands described in the schedule is vested in Her Majesty in right of Canada and the lands are public lands within the meaning of the *Nunavut Act*.

The lands in and around Hall Beach were transferred to the Commissioner of the Northwest Territories under the Block Land Transfer Program by Order in Council P.C. 1983-907 dated March 24th, 1983. As a result of land claims negotiations between the Inuit of the Nunavut Settlement Area and Her Majesty the Queen in right of Canada, it was agreed that the municipal boundaries of the Hamlet of Hall Beach would be expanded and realigned to the municipal boundaries of the community and that a new Block Land Transfer boundary would be made coincidental. The Government of Nunavut has therefore requested that the Block Land Transfer be amended to include the enlarged area for community development purposes.

The enclosed submission therefore recommends that the Governor in Council, pursuant to section 50 of the *Nunavut Act*, transfer in perpetuity the administration and control of the lands described in the schedule to the Commissioner of Nunavut.

.../2

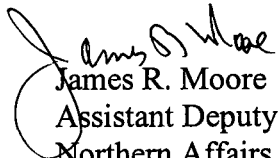
Canada

-2-

This submission has no direct or indirect financial implications for which Treasury Board approval is required and routing procedures as outlined in the Directives on Submissions have been followed.

The number of copies of the Order in Council required is nine (9) all of which should be stamped as certified true copies.

Yours sincerely,


James R. Moore
Assistant Deputy Minister
Northern Affairs Program

Encls

Not for Publication

SUPPLEMENTARY NOTE
Year 2000 Impact Analysis

Purpose:

The purpose of this Order in Council is to transfer in perpetuity the administration and control of certain public lands in Nunavut, as described in the schedule, to the Commissioner of Nunavut.

Year 2000 Implications:

This initiative will not impact negatively on the ability of the federal government, other levels of government, or the private sector to achieve Year 2000 compliance

Ne pas publier

NOTE SUPPLÉMENTAIRE
Analyse de l'impact sur l'an 2000

Objet :

Le présent décret vise le transfert, à perpétuité, de la gestion et de la maîtrise de certaines terres publiques dans le Nunavut, décrites à l'annexe, au Commissaire du Nunavut.

Répercussions liées à l'an 2000 :

Cette mesure n'aura pas d'incidence négative sur la capacité du gouvernement fédéral, des autres paliers de gouvernement ou du secteur privé de se conformer aux exigences liées à l'an 2000.

EXPLANATORY NOTE

The purpose of this Order in Council is to transfer in perpetuity the administration and control of certain public lands in Nunavut, as described in the schedule, to the Commissioner of Nunavut.

NOTE EXPLICATIVE

Le présent décret vise le transfert, à perpétuité, de la gestion et de la maîtrise de certaines terres publiques dans le Nunavut, décrites à l'annexe, au commissaire du Nunavut.

BACKGROUND NOTE

Request

An Order of the Governor in Council is required to transfer in perpetuity the administration and control of certain public lands, around the Hamlet of Hall Beach, (approximately 54,000 hectares) to the Commissioner of Nunavut.

Explanation

The lands in and around Hall Beach were transferred to the Commissioner of the Northwest Territories under the Block Land Transfer Program by Order in Council P.C. 1983-907 dated March 24th, 1983. As a result of land claims negotiations between the Inuit of the Nunavut Settlement Area and Her Majesty the Queen in right of Canada, it was agreed that the municipal boundaries of the hamlet of Hall Beach would be realigned and expanded and that a new Block Land Transfer boundary would be made coincidental. The Government of the Nunavut has therefore requested that the Block Land Transfer be amended to include the enlarged area for community development purposes.

This transfer forms part of the ongoing process of transferring lands to the territorial governments in response to legitimate land requirements based on demonstrated need, and arising from the exercise of their jurisdictional responsibilities.

This transfer of administration and control can only be effected under the authority of an Order in Council pursuant to section 50 of the *Nunavut Act*.

CONTEXTE

Demande

Il faut obtenir un décret du gouverneur en conseil pour transférer à perpétuité la gestion et la maîtrise de certaines terres publiques, situées aux alentours du hameau de Hall Beach (environ 54 000 hectares), au Commissaire du Nunavut.

Explication

Les terres situées à Hall Beach et dans les environs ont été transférées au commissaire des Territoires du Nord-Ouest dans le cadre du Programme de transfert de lots de terrains, par la prise du décret C.P. 1983-907 daté du 24 mars 1983. Par suite des négociations sur les revendications territoriales entre les Inuits de la région du Nunavut et Sa Majesté la Reine du chef du Canada, il a été convenu que les limites municipales de hameau de Hall Beach seraient modifiées et élargies, et qu'un nouveau transfert de lots de terrains se ferait en même temps. Le gouvernement du Nunavut a donc demandé que ce transfert soit modifié de façon à inclure la région élargie, et ce, à des fins de développement communautaire.

Ce transfert est conforme à la politique en vigueur sur le transfert de terres aux gouvernements territoriaux pour satisfaire aux exigences légitimes de terres basées sur des besoins démontrés et émanant de leurs responsabilités juridictionnelles.

Ce transfert de gestion et de maîtrise ne peut s'effectuer qu'en vertu d'un décret pris conformément à l'article 50 de la *Loi sur le Nunavut*.

.../2.

-2-

There are no land claims implications associated with this transfer as the lands are within the Nunavut Settlement Area and within the boundaries of the Hamlet of Hall Beach in Nunavut.

Ce transfert n'entraîne aucune conséquence reliée aux revendications territoriales car les terres sont à l'intérieur des limites du hameau de Hall Beach dans le Nunavut.

Under Article 12, Schedule 12-1, paragraph 1, of the Nunavut Land Claims Agreement, any land use activities not requiring a permit or authorization from the Government of Canada or Territorial Government are exempt from screening. This transfer also falls under Section 12-1, paragraph 3, which provides that any construction, operation and maintenance of all buildings and services within the established municipality, are exempt from screening.

L'accord des revendications territoriales du Nunavut, sous l'article 12, annexe 12-1, alinéa 1, prévoit que les activités d'utilisation des terres à l'égard desquelles il n'est pas nécessaire d'obtenir un permis ou une autorisation du gouvernement du Canada ou du gouvernement territorial, sont exemptes de l'examen préalable. Ce transfert est aussi soumis à l'article 12-1, alinéa 3, qui prévoit que les activités de construction, d'exploitation ou d'entretien des bâtiments ainsi que les services dans une municipalité constituée, sont exemptées de l'examen préalable.

This submission has no direct or indirect financial implications for which Treasury Board approval is required

Cette présentation n'entraîne aucune conséquence financière directe ou indirecte nécessitant l'approbation du Conseil du Trésor.

Submission No./n° de présentation : NA 99-10
Contact/personne ressource : Michael Fish
Telephone No. /n° de téléphone : 997-9243

His Excellency the Governor General in Council, on
the recommendation of the Minister of Indian Affairs and
Northern Development, pursuant to section 50 of the ~~Nunavut~~
Act, hereby transfers to the Commissioner of Nunavut,
in perpetuity, the administration and control of the entire
interest in the public lands described in the schedule hereto.



**DRAFT
ÉBAUCHE**

Sur recommandation de la ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien et en vertu de l'article 50 de la *Loi sur le Nunavut*, Son Excellence le Gouverneur général en conseil transfère au commissaire du Nunavut, à perpétuité, la gestion et la maîtrise de tous ses droits réels sur les terres domaniales décrites à l'annexe ci-jointe.

**DRAFT
ÉBAUCHE**

His Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Indian Affairs and Northern Development, pursuant to section 50 of the *Nunavut Act*, hereby transfers to the Commissioner of Nunavut, in perpetuity, the administration and control of the entire interest in the public lands described in the schedule hereto.